Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 58 (1940)

Heft: 196

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 22. August
1940

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 22 août
1940

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58me année

Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft — Supplément mensuel: La Vie économique — Supplemento mensile: La Vita economica

N° 196

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 2 16 60

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 2 16 60

Abonnements: *Suisse:* un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 196

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Bekleidungs-A. G., St. Margrethen.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postverkehr mit den französischen Kolonien und Mandatgebieten. Service postal avec les colonies françaises et les territoires sous mandat français.
Postfrachtstückverkehr nach Spanien und den Vereinigten Staaten von Amerika; Wiederaufnahme. Reprise du service des envois de messageries avec l'Espagne et les Etats-Unis d'Amérique.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Schuldbrief vom 22. April 1920 der Aarg. Kantonalbank in Aarau per Fr. 3000, haftend an zweiter Pfandstelle auf der Liegenschaft Interimsregister Aarau Nr. 530 und lautend zu Lasten des August Wehrli, alt Friedhofgärtner, in Aarau.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht die Aufforderung, denselben binnen 6 Monaten, d. h. bis 24. Februar 1941, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Aarau, den 16. August 1940. (W 329³)

Bezirksgericht.

Der unbekannte Inhaber der zwei Obligationen zu Fr. 100, Nrn. 153439 und 160431, 3% Eidg. Wehranleihe 1936, nebst Coupons per 1. April 1940 ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 326¹)

Bern, den 13. August 1940. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III i. V.: Wüthrich.

Es werden vermisst: 1. Altgült von Fr. 10,000 (ursprünglich Fr. 20,000) auf Kurhaus und Parkhotel samt Zugehör in Lungern, errichtet den 30. September 1907. Vorgang Fr. 168,148 05.

2. Altgült von Fr. 190. 48 auf Haftland in Alpnach, errichtet den 25. April 1785. Vorgang Fr. 1657. 14.

Allfällige Inhaber obgenannter Werttitel werden aufgefordert, diese innert Jahrefrist der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 330³)

Sarnen, den 20. August 1940.

Der Kantonsgerichtspräsident von Obwalden:
Jos. Küchler.

Es werden die nachfolgenden Sparhefte der Ersparniskasse Affoltern i. E. vermisst:

Nr. 1494, lautend auf Fritz Lüdi,
Nr. 1632, lautend auf Ida Lüdi,
Nr. 2542, lautend auf Ernst Lüdi,
Nr. 2543, lautend auf Fritz Lüdi,
Nr. 2544, lautend auf Ida Lüdi,
Nr. 2545, lautend auf Marie Lüdi,
Nr. 2546, lautend auf Lydia Lüdi,
Nr. 2547, lautend auf Emma Lüdi,
Nr. 2548, lautend auf Martha Lüdi,
Nr. 2549, lautend auf Johann Friedrich Lüdi,
alle wohnhaft in Juchtenrain, Gemeinde Seeberg.

Der oder die Inhaber obgenannter Titel werden hiermit aufgefordert, diese innert einer Frist von sechs Monaten, von der ersten Auskündung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (W 331³)

Trachselwald, den 20. August 1940. **Der Gerichtspräsident:**
Maier.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 14. Dezember 1939 wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für Fr. 4000, lautend auf Heinrich Pestalozzi, Tonkünstler, Universitätsstrasse 27, Zürich 6, zugunsten des Inhabers, lastend auf einer Liegenschaft an der Physikstrasse, Fluntern-Zürich, datiert 9. Mai 1919, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gerichte binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde alsdann als kraftlos erklärt werden. (W 616¹)

Zürich, den 22. Dezember 1939.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: i. V. K. Huber.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 38 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 15. Februar 1940 und in den Nrn. 39 und 42 des genannten Blattes als vermisst aufgerufenen 7 Aktienmäntel zu den Aktien Nrn. 25459/64 und 25621 der Aargauischen Hypothekenbank, sind dem Richter innerhalb der anberaumten Frist von niemandem vorgelegt worden; sie werden hiermit als nichtig und kraftlos erklärt. (W 332)

Rheinfelden, den 21. August 1940. **Bezirksgericht.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Bedarfsartikel, Geräte und Werkzeuge für Blumengeschäfte usw. — 1940. 17. August. Die **Max Franz Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1938, Seite 1581), An- und Verkauf von Bedarfsartikeln, Geräten und Werkzeugen für Blumengeschäfte und Gärtnereien usw., hat am 14. Juli 1940 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die Firma lautet **Max Franz A. G.** Die das voll liberierte Grundkapital von Fr. 100,000 bildenden 100 Aktien zu Fr. 1000 lauten auf den Namen. Ernst Goetz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Dr. Hanns Eduard Thomann, von Zürich, in Basel. Demselben ist Einzelunterschrift erteilt.

Chemisch-technische Produkte. — 17. August. Inhaber der Firma **Louis Gut,** in Zürich, ist Louis Gut, von Zürich, in Zürich 11. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Ligusterstrasse 20.

Elektromedizinische Apparate. — 17. August. Die **Asema A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1936, Seite 1398), Fabrikation von und Handel in elektromedizinischen Apparaten, die faktisch aufgelöst und deren Liquidation durchgeführt ist, wird mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 12. August 1940 gelöscht.

Apotheke und Drogerie usw. — 17. August. Die Firma **Ernst Homberger,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 89 vom 19. April 1937, Seite 909), Apotheke und Drogerie usw., ist infolge Association erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Kollektivgesellschaft «Elisabeth Rittmann & Dr. Ernst Homberger, Löwen-Apotheke», in Winterthur.

17. August. Elisabeth Rittmann geb. Kaminka, von Basel und Rümlingen, in Winterthur 1, und Dr. Ernst Homberger, von Richterswil, in Winterthur 1, sind unter der Firma **Elisabeth Rittmann & Dr. Ernst Homberger, Löwen-Apotheke,** in Winterthur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. August 1940 ihren Anfang nahm. Zwischen der Gesellschafterin Elisabeth Rittmann geb. Kaminka und deren Ehemann Adolf Rittmann, der im Sinne von Art. 167 ZGB. die Zustimmung erteilt, besteht Gütertrennung. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ernst Homberger», in Winterthur. Apotheke und Drogerie, Handel in Photobedarfsartikeln und Chemikalien, Photoarbeiten. Wartstrasse 44.

17. August. Die Firma **Richard Röschard, Reklame,** in Urdorf (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1939, Seite 818), Reklameplakate, -Kalender, -Artikel usw., ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. August. Die **Kies- & Sandwäscherei Oberhard A.-G. Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1935, Seite 1708), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. November 1939 das Grundkapital von Fr. 90,000 durch Annullierung von 20 Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 70,000 herabgesetzt, eingeteilt in 70 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung wurde durch öffentliche Urkunde vom 2. August 1940 festgestellt.

19. August. In der Aktiengesellschaft «Allgemeine Elsässische Bankgesellschaft», mit Hauptsitz in Strassburg i. E. und Zweigniederlassung in Zürich unter der Firma **Allgemeine Elsässische Bankgesellschaft, Strassburg, Filiale Zürich** (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1940, Seite 474), sind die Prokuren von Gottfried Künzle, Rudolf Weigt und Ernst Hofmann erloschen.

19. August. **Lloyd-Reisebüro R. Kündig A.-G. vormals A.-G. Meiss & Co.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 84 vom 9. April 1938, Seite 809). Die Prokura von David Burki ist erloschen. Dagegen wurde Kollektivprokura erteilt an Richard Albert Kündig jun., von und in Zürich.

Berufskleider. — 19. August. Die Geschäftsnatur der Firma **Leopold Scheer**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 86 vom 12. April 1935, Seite 957), wird abgeändert auf Berufskleiderfabrik.

Korsetts. — 19. August. Die Firma **Marie Kündig**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1935, Seite 771), Fabrikation und Vertrieb von Korsetts, wird gelöscht, nachdem die Firmainhaberin darauf verzichtet hat, dieses Gewerbe wegen Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen weiterhin im Handelsregister eingetragen zu lassen.

Neuheiten aller Art. — 19. August. Inhaber der Firma **Fritz Gasser**, in Zürich, ist Fritz Gasser, von Belp (Bern), in Zürich 1. Vertretungen in Neuheiten aller Art. Zähringerstrasse 12.

Holz- und Kohlenhandlung, Speditionen. — 19. August. Inhaber der Firma **Leo von Moos**, in Zürich, ist Leo von Moos-Häsele, von Sachseln (Obwalden), in Zürich 9. Holz- und Kohlenhandlung, Speditionen. Saumackerstrasse 14.

19. August. Durch öffentliche Urkunde vom 10. April 1940 und mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde (Bezirksrat Zürich) vom 21. Juli 1940 ist die Stiftungsurkunde des **Wohlfahrtsfond der Ed. Geistlich Söhne A.-G.**, in Schlieren (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1934, Seite 3498), ergänzt worden. Die publikationspflichtigen Bestimmungen erfahren dadurch keine Aenderung.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Zigarren. — 1940. 19. August. Die Firma **Emma Mühle-Blau**, Zigarrengeschäft «Box», mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1927, Seite 1063), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Kleiderstoffe, Konfektion usw. — 19. August. Die Firma **Hedwig Lüthi**, Handel mit Kleiderstoffen, Konfektion und Kleidern nach Mass, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 251 vom 24. Oktober 1939, Seite 2161), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Baumaterialien, Liegenschaften usw. — 20. August. Aloys Lombard, von Genf, Frédéric Frey, von Zurzach, und Paul Zingg, von Busswil b M., alle in Bern wohnhaft, haben unter der Firma **Lombard, Frey & Cie.**, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. August 1940 ihren Anfang genommen hat. Handel und Verkauf von Baumaterialien, Liegenschaftsverwaltungen und Vermittlungen. Neuengasse Nr. 21 I.

Lebensversicherung. — 20. August. Die Firma **Fr. Wenger**, Generalagentur der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 81 vom 8. April 1940, Seite 646), wird infolge Association gelöscht.

Lebensversicherung. — 20. August. Friedrich Wenger, von Blumenstein, in Muri b. Bern, und Robert Pfister, von Zürich, in Bern, haben unter der Firma **Fr. Wenger & R. Pfister**, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1940 ihren Anfang nahm. Generalagentur der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich. Hirschengraben 6.

Bäckerei, Konditorei. — 20. August. Inhaber der Firma **E. Rufer**, in Bern, ist Ernst Rufer, von Mattstetten b. Jegenstorf, in Bern. Bäckerei, Konditorei und Kolonialwaren. Willadingweg 42.

20. August. Aus dem Verwaltungsrat der **Bern-Schwarzenburg-Bahn**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1939, Seite 186), ist Fritz Joss infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Sitzung vom 21. November 1939 wählte der Regierungsrat des Kantons Bern an dessen Stelle als Staatsvertreter in den Verwaltungsrat Hans Stähli, von Schüpfen, in Bern. In der Verwaltungsratssitzung vom 28. November 1939 wurden gewählt: als Präsident des Verwaltungsrates und der Direktion Rudolf Schmutz, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates; als Vizepräsident des Verwaltungsrates Alfred Gasser, bisher Mitglied; als Vizepräsident der Direktion Dr. Fritz Volmar, von Ueberstorf, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Präsident und Vizepräsident der Direktion verpflichten die Gesellschaft durch Einzelunterschrift.

20. August. Aus dem Verwaltungsrat der **Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 232 vom 2. Oktober 1939, Seite 2026), sind Otto Hunziker, Dr. Friedrich Michel und Adolf Michel infolge Todes ausgeschieden. In der ordentlichen Generalversammlung vom 13. Juli 1940 wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Adolf Mühlemann, von Bönigen, in Interlaken, und Samuel Brawand, von und in Grindelwald. Die Unterschrift des Betriebschefs und Prokuristen Jakob Gass ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Betriebschef und Prokurist gewählt Dr. Ernst Fischer, von Brienz, in Bern. Er führt die Kollektivunterschrift mit einem andern Kollektivzeichnungsberechtigten.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

Bauunternehmung. — 1940. 19. August. Ambrosio Marazzi, von und in Trubschachen; Fritz Stämpfli, von Bern, in Langnau i. E., und Ernst Beetschen, von Lenk i. S., in Langnau i. E., haben unter der Firma **Marazzi, Stämpfli & Beetschen** eine Kollektivgesellschaft mit Sitz in Gadmen eingegangen, die am 12. April 1940 begonnen hat. Ausführung der Sektion V der Sustenstrasse. Nessenthal, Gemeinde Gadmen.

Bureau de Moutier

19 août. Sous la raison sociale **Holit G. m. b. H. Tavannes (Holit S. à r. l. Tavannes)** il a été constitué une société à responsabilité limitée. Les statuts portent la date du 31 juillet 1940. Son siège est à Tavannes. Son but est: reprise et exploitation en Suisse d'un procédé de fabrication d'une matière à base de bois et d'articles pressés faits de cette matière, d'Eugen Diethelm et du Dr. Max Leo Keller. Les associés sont: Eugen Diethelm, de Uttwil, à Uster; Dr. Max Leo Keller, de Aarau, à Zurich; Paul Brand, de Ursenbach, à Tavannes; Jean Brand, de Ursenbach, à Tavannes; Jules Schlappach, de Otterbach, à Tavannes; Frédéric Reusser, de Eriz, à Moutier; Paul Schlup, de Rüti bei Büren, à Tavannes; Henri Albert Matthey, du Locle, à Tavannes, et Roland Henzi, de Günsberg, à Tavannes. Le capital social est de 40,000 fr. et les parts sociales sont les suivantes: Eugen Diethelm 10,000 fr.; Dr. Max Leo Keller 10,000 fr.; Paul Brand 2000 fr.; Jean Brand 2000 fr.; Jules Schlappach 4000 fr.; Frédéric Reusser 4000 fr.; Paul Schlup 4000 fr.; Henri Albert Matthey 2000 fr.; Roland Henzi 2000 fr. Les parts sociales d'Eugen Diethelm et du Dr. Max Leo Keller sont entièrement libérées par apport du procédé de fabrication dont l'exploitation constitue le but de la société, procédé leur appartenant par moitié et accepté par la société pour le prix de 20,000 fr. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ont été nommés gérants: Eugen Diethelm, Dr. Max Leo Keller, Paul Brand et Jean Brand, prénommés, lesquels engagent la société en signant collectivement à deux de la manière suivante: Engen Diethelm ou le Dr. Max Leo Keller avec Paul Brand ou Jean Brand. Bureau: Tavannes.

Zug — Zoug — Zugo

1940. 19. August. Inhaber der Firma **Bernhard Burkart, Metzgerei**, in Zug, ist Bernhard Burkart, von Dietwil (Aargau), in Zug. Metzgerei und Wursterei, Aegeristrasse 11.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Tannerie, etc. — 1940. 19 août. La procuration conférée à Emilo Muller par la maison **Ch. Renz**, tannerie, commerce de cuirs, peaux brutes et peaux de fourreurs, à Fribourg (F. o. s. du c. du 19 juillet 1918, n° 170, page 1182), est éteinte.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

Coiffeurgeschäft usw. — 1940. 19. August. Die Einzelfirma **J. Hamburger**, in Olten, Coiffeurgeschäft für Herren und Damen, Rauchwaren, Parfümerien, Photoartikel (S. H. A. B. Nr. 116 vom 20. Mai 1939, Seite 1040), wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Wirtschaft. — 19. August. Die Einzelfirma **Bertha Mersing-Nünlist**, Betrieb der Wirtschaft zur Sonne, in Hauenstein (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1933, Seite 1310), wird infolge Wegzugs der Inhaberin im Handelsregister gelöscht.

20. August. **Darlehenskassenverein Gunzgen**, Genossenschaft mit Sitz in Gunzgen (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1934, Seite 824). August Kamber, Vorsteher, und Eduard Kamber, Stellvertreter, sind aus dem Vorstand ausgeschieden und ihre Unterschriften sind damit erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Johann Lack und Josef Fürst-Kamber, beide von und in Gunzgen. Vorsteher ist nunmehr Guido Studer und Stellvertreter Josef Spielmann, beide bisherige Vorstandsmitglieder. Der Vorsteher oder dessen Stellvertreter zeichnen mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder kollektiv.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Damenkonfektion. — 1940. 19. August. Die Einzelfirma **Arthur Klein**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1934, Seite 3422), Damenkonfektion, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «O. Schaub», in Basel.

Inhaberin der Einzelfirma **O. Schaub**, in Basel, ist Witwe Olga Schaub-Schiedermaier, von Ramlinsburg, in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Arthur Klein», in Basel. Damenkonfektion. Steinenvorstadt 39.

Pharmazeutische Präparate usw. — 19. August. In der **Aristopharm A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1938, Seite 2234), Herstellung pharmazeutischer Präparate usw., zeichnen nunmehr sämtliche bisherigen Unterschriftsberechtigten nur noch kollektiv mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates Dr. Conrad Gelzer. Der Verwaltungsrat Hugo Rosenberg wohnt nunmehr in Basel.

Pharmazeutische Präparate usw. — 19. August. In der **Aristopharm Fabrikations A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1938, Seite 2234), Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer Präparate usw., ist Theophil Speiser-Riggenbach infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Zeichnungsberechtigung ist in der Weise neu geordnet worden, dass sämtliche bisherigen Unterschriftsberechtigten nunmehr nur noch kollektiv mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Dr. Conrad Gelzer, zeichnen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bäckerei, Wirtschaft. — 1940. 19. August. Die Firma **Gottl. Suter-Hämmig**, Bäckerei und Wirtschaft, in Gränichen (S. H. A. B. Nr. 419 vom 28. November 1902, Seite 1674), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

19. August. **Sparkasse Mättenwil**, Genossenschaft mit Sitz in Mättenwil, Gemeinde Brittnau (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1936, Seite 1703). In der Generalversammlung vom 8. Oktober 1939 wurden neue Statuten beschlossen, in Anpassung an das Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 und an das revidierte Obligationenrecht. Es gelten nunmehr folgende Bestimmungen: Die Genossenschaft hat den Zweck, durch den Betrieb des Sparkassengeschäftes und die Gewährung von Kredit, vor allem Hypothekarkredit, den Landwirte-, Handwerker- und Gewerbestand namentlich in der Gemeinde Brittnau und Umgebung zu fördern. Jedes Mitglied hat einen auf den Namen lautenden Stammanteilschein im Nominalbetrag von Fr. 250 einzubezahlen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist aufgehoben worden. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv. Präsident ist Otto Wälchli, von und in Brittnau (bisheriges Verwaltungsmitglied); Vizepräsident: Adolf Kunz, von und in Brittnau (bisheriges Verwaltungsmitglied); Aktuar: Fritz Leimgruber, von Herznach, in Brittnau (bisher). Adolf Müller, Präsident, ist infolge Demission aus der Verwaltung ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Ferner wird gelöscht die Unterschrift des frühern Kassiers Arnold Rüegger.

Wirtschaft. — 19. August. Die Firma **August Hofer-Schnell**, Betrieb einer Wirtschaft, in Rothrist (S. H. A. B. Nr. 193 vom 20. August 1937, Seite 1931), ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

Lebensmittel, Früchte. — 19. August. Inhaberin der Firma **Frau Frieda Richner-Rohr**, in Rohr bei Aarau, ist Wwe. Frieda Richner-Rohr, von und in Rohr bei Aarau. Lebensmittelgeschäft und Früchtehandlung. Aarauerstrasse 129.

Pferdehandel. — 19. August. Eintragung von Amtes wegen durch den Handelsregisterführer, gestützt auf Art. 57, Abs. 4, der Handelsregisterverordnung:

Inhaber der Firma **Oskar Senn**, in Muri (Aargau), ist Oskar Senn, von Unterkulm, in Muri (Aargau). Pferdehandlung. In Muri-Dorf.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Lavorazione meccanica del legno, mobili e serramenti. — 1940. 19 agosto. La società in nome collettivo **Parma Luigi e figlio**, in Sementina (F. u. s. di c. del 13 febbraio 1937, n° 36, pag. 351), lavorazione meccanica del legno, mobili e serramenti, viene sciolta e per conseguenza cancellata. L'attivo e il passivo vengono assunti dalla costituenda ditta individuale «Parma Giuseppe figlio di Luigi», in Sementina.

Titolare della ditta individuale **Parma Giuseppe figlio di Luigi**, in Sementina, è Giuseppe Parma di Luigi, da Berzona, in Sementina. La ditta ha assunto attivo e passivo della cessata società collettiva «Parma Luigi e figlio», in Sementina. Lavorazione meccanica del legno, mobili e serramenti.

Ufficio di Faido

Esercizio di una cava di granito. — 19 agosto. **La ditta individuale Ernesto Paul**, in Lavorgo di Chiggiogna (F. u. s. di c. del 20 ottobre 1933, n° 246, pag. 2442), viene radiata ad istanza del titolare in seguito a cessione di attivo e passivo alla società in nome collettivo «Ernesto Paul & C°», in Lavorgo di Chiggiogna.

Ernesto Paul, da Schelten, in Berna, e Giuseppe-Raffaele Gioira, cittadino italiano, domiciliato a Lavorgo di Chiggiogna, hanno costituito con effetti dal 16 agosto 1940 una società in nome collettivo con sede in Lavorgo di Chiggiogna, sotto la denominazione **Ernesto Paul & C°**, assumendo l'attivo ed il passivo della cessata ditta individuale «Ernesto Paul», in Lavorgo di Chiggiogna. Esercizio di una cava di granito.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Automobiles, etc. — 1940. 19 août. **Georges Magnenat**, à Lausanne, automobiles, location et ambulances (F. o. s. du c. du 9 juin 1939). Genre de commerce actuel: location d'automobiles, vente et échange. Rue des Terreaux 19—21, à l'enseigne «Auto-location Métropole».

Bureau de Moudon

19 août. Par prononcé du 7 août 1940, le Président du Tribunal civil du district de Moudon a ordonné la révocation de la faillite de la société coopérative **Moulin Agricole du Jorat**, à Hermenches, en état de faillite dès le 12 décembre 1938 (F. o. s. du c. du 3 janvier 1939, page 5). L'inscription est en conséquence rétablie comme ci-devant (F. o. s. du c. des 1er août 1902, page 1150, et 12 novembre 1935, page 2781).

Bureau de Nyon

Epicerie, mercerie, etc. — 20 août. Le chef de la maison **Edmond Bezinge**, à Eysins, est Edmond Bezinge, de Givrins, à Eysins. Epicerie, mercerie, tabacs et cigares.

Epicerie, mercerie, etc. — 20 août. La raison **L. Olivier-Pinguely**, à Eysins, épicerie, mercerie, chaussures, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 27 février 1912, page 344), est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

Bureau d'Orbe

Meubles, décoration. — 17 août. Le chef de la maison **Hoffmann-Leresche**, à Orbe, est Charles-Henri Hoffmann, fils d'Henri, d'Allemagne, à Orbe. Meubles et décoration.

Bureau de Vevey

Produits chimiques. — 16 août. Le chef de la maison **B. Vuarnoz**, à Brent sur Clarens, commune du Châtelard, est Bernard-Eugène, fils de Pierre Vuarnoz, de Corserey (Fribourg), à Brent sur Clarens, commune du Châtelard. Achat et vente de produits chimiques. Dépôt et bureau: Café de l'Union, Brent sur Clarens.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

1940. 10 août. Aux termes d'acte authentique en date du 28 février 1940, il a été constitué sous la raison sociale **Mines du Mont-Chemin S. A.**, une société anonyme ayant pour objet la reprise de la concession et des travaux de recherches de la «Société des Mines de Fer du Mont Chemin en liquidation», dont le siège est à Sion, ainsi que la reprise de l'actif et du passif de dite société. Elle peut s'intéresser à toute affaire minière dans le canton du Valais, à toutes opérations mobilières, immobilières, commerciales et industrielles se rapportant à des exploitations minières. Le siège de la société est à Martigny-Ville. Le capital social est de 100,000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur et entièrement libérées par l'apport de l'actif de 100,000 fr. et du passif de 100,000 fr. (capital-actions) de la «Société des Mines de Fer du Mont Chemin en liquidation», selon bilan au 20 janvier 1940. Le prix de reprise est fixé à 100,000 fr. Ces apports consistent dans la concession des mines de fer du Mont Chemin et les récents travaux de recherches exécutés jusqu'au 20 janvier 1940. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 7 membres, composé actuellement de Hermann Müller, de Reckingen, à Sion, qui engage la société par sa signature individuelle. Domicile: Etude de Me Maurice Gross.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Vins. — 1940. 19 août. **H. A. Godet & Cie**, société en nom collectif, commerce de vins, à Auvernier (F. o. s. du c. du 28 février 1935, n° 49, page 533). Pierre Godet, associé de cette maison, de Cortaillod, et son épouse Maria-Elisabetha née Schlegel, tous deux domiciliés à Auvernier, ont conclu entre eux un contrat de mariage stipulant le régime de la séparation de biens tel qu'il est défini aux articles 241 et suivants du code civil suisse.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

6 août. La **Société immobilière du Garage de la Station S. A.**, à Valangin (F. o. s. du c. du 16 avril 1936, n° 88, page 922), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 31 juillet 1940, décidé sa dissolution; la liquidation de la société étant terminée, la raison sociale est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

1940. 17 août. **Société Immobilière Clair Matin C.**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 1er août 1939, page 1608). Le conseil d'administration a été porté à deux membres qui sont: Marcel Rubin (inscrit) nommé président, et Albert Bratschi, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Marcel Rubin, qui jusqu'ici signait individuellement, sont modifiés en conséquence.

Administration de tous titres et valeurs, etc. — 17 août. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 août 1940, la société anonyme dite «Pinguine S. A. (Pinguine A.G.) (Pinguine Ltd.)», administration de tous titres et valeurs, etc., ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 avril 1939, page 742), a prononcé sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison **Pinguine S. A. en liquidation (Pinguine A.G. in Liquidation)** par Hans Hausheer, de et à Zurich, qui engagera la société en liquidation par sa signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Otto Adler sont éteints.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Bekleidungs-A. G., St. Margrethen

Liquidations-Schuldenruf.

Dritte Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Bekleidungs-A. G., St. Margrethen, hat unterm 19. Juli 1940 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und Hans Wächli-Sutter, Bücherexperte V. S. B., St. Gallen, als Liquidator mit der Durchführung der Liquidation beauftragt.

Die Gläubiger der genannten Gesellschaft werden hiemit, gemäss Art. 742, Abs. 2, des O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis zum 20. September 1940 zu Handen des Liquidators am Sitze der Gesellschaft anzumelden. Gläubiger, die sich nicht anmelden und deren Ansprüche auch nicht aus den Geschäftsbüchern der Gesellschaft ersichtlich sind, werden in der Liquidation nicht berücksichtigt. (A. A. 172[1])

St. Gallen, den 18. August 1940.

Der Liquidator:
Hans Wächli-Sutter,
Langgasse 91, St. Gallen.

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1939

Aktiven

	Fr.	Ct.
Wertschriften:		
Obligationen und Pfandbriefe	278,618,914	32
Aktien	182,375	—
Andere Wertschriften	35,000	—
Grundpfandtitel	389,796,179	98
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	62,356,130	79
Darlehen gegen Faustpfand	7,485,748	30
Darlehen an Körperschaften	151,560,689	10
Grundbesitz	39,422,000	—
Nutzniessungen und nacktes Eigentum	42,614	—
Schuldbuchforderungen	82,063,952	70
Forderungen an Hausgesellschaften	1,889,943	72
Kurzfällige Obligationen, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa	24,905,372	79
Guthaben aus Rückversicherungen	2,251,925	61
Gestundete Prämienraten	7,332,085	57
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	6,896,605	28
Zinsen und Mieten	10,365,774	67
Uebrige Aktiven und Debitoren	1,033,761	88
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 972,770,648.28.		
(VG. 46)		
	1,066,239,073	71

Passiven

	Fr.	Ct.
Reservefonds	6,800,000	—
Kriegsreserven	9,902,658	82
Andere Reserven	1,409,811	69
Rücklagen für die künftige Ausrichtung oder die künftige Gutschrift von Ueberschussanteilen an die Versicherten	[1]) 22,805,845	76
Technische Rücklagen:		
Prämienreserve und Rentenübertrag	946,482,992	55
Prämienübertrag	34,743,059	45
Rücklagen für unerledigte Versicherungen, Renten und Rückkäufe	2,537,066	99
Rücklagen für gutgeschriebene Ueberschussanteile der Versicherten	4,904,797	86
Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	589,354	79
Schuldverpflichtungen:		
Grundpfandschulden	585,500	—
Depositen und Kautionen	6,111,995	26
Vorausbezahlte Prämien	2,803,600	69
In Depot gelassene Ueberschussanteile der Versicherten	165,858	75
Uebrige Passiven und Kreditoren	3,255,570	23
Pensions- und Fürsorgeeinrichtung des Personals	6,976,655	44
Einnahmenüberschuss	16,164,305	43
	1,066,239,073	71

[1]) Ohne Zuweisung von Fr. 15,764,305.43 aus dem Einnahmenüberschuss.

Zürich, den 30. April 1940.

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt

Koenig. Marchand.

Schweizerische Volksfürsorge, Volksversicherung auf Gegenseitigkeit, Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1939

Aktiven

	Fr.	Ct.
Wertschriften:		
Obligationen und Pfandbriefe	3,545,680	05
Andere Wertschriften	83,900	—
Grundpfandtitel	9,457,515	—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	1,252,227	—
Darlehen an Körperschaften	1,665,123	80
Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa	1,444,128	—
Guthaben aus Rückversicherungen	136	12
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	118,361	08
Zinsen und Mieten	99,070	40
Mobiliar und Material (abgeschrieben)	—	—
Uebrige Aktiven und Debitoren	12	20
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 16,521,424. (VG. 47)		
	17,666,153	65

Passiven

	Fr.	Ct.
Garantiekapital	250,000	—
Statutarische Reserve	730,000	—
Uebrige Reserven:		
Gründungsfonds	100,000	—
Kriegsreserve für Hilfsaktionsversicherungen	467	75
Rückstellungen für die künftige Ausrichtung oder die künftige Gutschrift von Gewinnanteilen an die Versicherten	975,921	16
Technische Rücklagen:		
Prämienreserve	14,599,606	89
Prämienübertrag	338,510	54
Rücklagen für unerledigte Versicherungen, Renten und Rückkäufe	22,112	05
Rücklagen für gutgeschriebene Gewinnanteile der Versicherten	119,388	71
Schuldverpflichtungen:		
Depositen	62,264	06
Vorausbezahlte Prämien und Zinsen	22,019	25
In Depot gelassene Gewinnanteile von Versicherten	145,485	30
Uebrige Passiven und Kreditoren	23,290	80
Einnahmenüberschuss	277,087	14
	17,666,153	65

Basel, den 29. Juni 1940.

Schweizerische Volksfürsorge, Volksversicherung auf Gegenseitigkeit
Dr. Faucherre. Lienhardt.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postverkehr mit den französischen Kolonien und Mandatgebieten

(Mitg.) Brief- und Paketpostsendungen nach allen französischen Kolonien und Mandatgebieten können nunmehr wieder über Frankreich befördert werden. Die französische Postverwaltung macht indessen darauf aufmerksam, dass die Weiterleitung dieser Sendungen von den jeweiligen Schiffsverbindungen abhange. Es ist daher unter Umständen mit einer längern Beförderungsdauer zu rechnen. Die Taxen für Poststücke nach den fraglichen Ländern sind in besondern provisorischen Uebersichten enthalten, die bei den grössern Poststellen aufliegen. 196. 22. 8. 40.

Service postal avec les colonies françaises et les territoires sous mandat français

(Com.) Les objets de correspondance et les colis postaux à destination de toutes les colonies françaises et des territoires sous mandat français peuvent de nouveau être expédiés par la voie de France. L'administration des postes françaises fait toutefois observer que l'acheminement ultérieur de ces envois dépend des communications maritimes existantes. Il faut donc, suivant les circonstances, compter avec une durée de transport prolongée. Les taxes relatives aux colis postaux à destination des pays intéressés sont mentionnées dans des tableaux spéciaux qui peuvent être consultés dans les principaux offices de poste. 196. 22. 8. 40.

Postfrachtstückverkehr nach Spanien und den Vereinigten Staaten von Amerika; Wiederaufnahme

(Mitg.) Durch Vermittlung der Transportunternehmung Messageries Anglo-Suisses in Basel können wieder Postfrachtstücke bis 20 kg, ohne und mit Wertangabe, nach Spanien und den Vereinigten Staaten von Amerika versandt werden. 196. 22. 8. 40.

Reprise du service des envois de messageries avec l'Espagne et les Etats-Unis d'Amérique

(Com.) Des envois de messageries jusqu'à 20 kg, avec ou sans déclaration de valeur, peuvent de nouveau être expédiés à destination de l'Espagne et des Etats-Unis d'Amérique, par l'intermédiaire des Messageries Anglo-Suisses à Bâle. 196. 22. 8. 40.

Redaktion:
Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Leder-Import A.-G. in Basel

Basel

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf **Freitag, den 6. September 1940, 11 Uhr 30, in den Saal der Schlüsselzunft,** Freiestrasse 25, **in Basel.**

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung per 30. Juni 1940 und Beschlussfassung darüber.
2. Beschlussfassung über die Anträge der Verwaltung zur Jahresrechnung.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft, Zollfreilager Dreispitz, für die Aktionäre zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien 5 Tage vorher bei der Gesellschaft, beim Schweiz. Bankverein und beim Bankhause A. Sarasin & Cie., Basel, bezogen werden. P 1805

Basel, den 21. August 1940.

Der Verwaltungsrat:
F. Schwarz-von Spreckelsen, Präsident.

Die neueste, interessante Studie der Preisbildungskommission:

„Ueber die Lage in der schweiz. Herrenschneiderei"

kann zu **Fr. 4.25** beim SHAB., Effingerstrasse 3, Bern, bezogen werden.

Schweizer Kaufmann reist am 26. August nach P 1802

Spanien und Portugal

und würde Aufträge zur Erledigung übernehmen.
Anfragen unter Chiffre F 4772 Q an **Publicitas Basel.**

Omnium Financier de Valeurs de Placement S. A.

Echange des actions

Messieurs les actionnaires sont informés que leurs actions sont échangeables, titre pour titre, contre des actions de la **Société Latonia S. A. Panama,** dès le **lundi 26 août 1940,** aux **guichets de MM. Lombard, Odier & Cie,** 11, Corraterie, **à Genève.**

Les actions Omnium Financier doivent être remises annulées par perforation des signatures, avec coupons nos 4 et suivants attachés, et accompagnées d'un bordereau numérique. P 1806

Société d'Entreprises & de Participations (SEPA)

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le **jeudi 5 septembre 1940, à 15 heures, en l'Etude de Me Pierre Jeandin,** 1, Place du Port, **à Genève.**

ORDRE DU JOUR:

1. Comptes de l'exercice au 31 décembre 1939. Rapports du Conseil d'administration et du contrôleur.
2. Discussion et votation sur ces rapports. Décharge à l'administration.
3. Divers.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront présenter leurs titres ou un certificat de Banque en tenant lieu. P 1804

Le Conseil d'administration.

Société Anonyme CRIMA

Convocation

Assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires de la Société Anonyme CRIMA sont convoqués en assemblée générale extraordinaire, le **5 septembre 1940, à 15 h. 30, au siège social de la société, 12, rue Tronchin, Genève.**

ORDRE DU JOUR:

1. Réélection du Conseil.
2. Mesures à prendre pour la réorganisation de la société.

P 1803 **Le Conseil d'administration.**

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne — Druck Fritz Pochon-Jent A. G., Bern